

Device buttons

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 Receiver/Loudspeaker | 7 End/Power key |
| 2 Screen | 8 OK key |
| 3 Left soft key | 9 USB/Charging interface |
| 4 Dial key | 10 Earphone jack |
| 5 Navigation key | 11 Camera |
| 6 Right soft key | 12 Back cover |

Button description

Left/Right soft key: press to perform the function currently displayed in the bottom left/right corner of the screen.

Dial key: answer all calls, make calls from SIM1/SIM2 card, view call logs in standby mode.

Navigation key: within a menu, press Up, Down, Left or Right to scroll through menu options. In standby mode, press to access main menu.

End/Power key: press and hold to turn on/off the device, end a call or reject an incoming call, return to the standby mode.

Making a call

- In the device's homescreen, enter a phone number. **For an international call, do not forget to enter the country code.**
- Press to dial the number.
- To end the call, press .

Answering a call

- When a call comes in, press .
- To end the call, press .

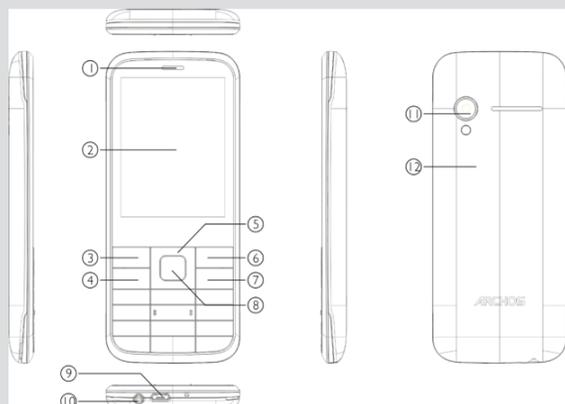
Adjusting the volume during a call

During a call, press the Navigation key UP to increase the volume and the Navigation key Down to decrease it.

Accessing all menus

- From the homescreen, press the OK Key.
- Use the Navigation Key to choose desired operation and press the OK Key to enter the selected operation.
- You can exit a menu and return to standby mode by pressing the Right Soft Key or the End Key.

Phonebook	Messages	Call History
Settings	Multimedia	File Manager
Organizer	App Zone	Services



Boutons de l'appareil

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 Combiné/Haut-parleur | 7 Terminer/Bouton ON-OFF |
| 2 Ecran | 8 Bouton OK |
| 3 Touche gauche | 9 Port micro-USB |
| 4 Touche d'appel | 10 Port écouteurs |
| 5 Touche de navigation | 11 Appareil photo |
| 6 Touche droite | 12 Coque |

Description des boutons

Touche gauche/droite : appuyez sur une touche pour effectuer l'action affichée dans le coin gauche/droit de l'écran.

Touche appel : répondez à tous les appels, passez des appels à partir de la SIM1 ou SIM2, affichez le journal des appels.

Touche navigation : dans un menu, appuyez sur la touche navigation haut, bas, gauche ou droit afin de naviguer dans le menu et ses options. A partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche navigation pour accéder à tous les menus.

Touche Terminer/Bouton ON-OFF : appuyez et maintenez pour allumer ou éteindre l'appareil, terminer un appel ou rejeter un appel entrant, revenir sur l'écran d'accueil.

OK key: press to access the main menu in standby mode, press to confirm a selection.

Numeric key: enter numbers, letters or characters. Select a submenu item labeled with the corresponding number.

*** Key:** press to popup the symbols screen when entering text. Press and hold the * Key to toggle between *, +, (pause character) P, and (wait character) W in standby mode. Press Left Soft Key and * Key to lock/Unlock keypad, And long press * key you can speed into FM.

Key: in standby mode, Long press # key can switch between the silent mode and General mode. Press to switch the input methods when entering text.

0 Key: press to enter Space when editing text. Power on /off the torch.

Icon description

Vertical bars indicate the signal strength of the GSM network signal. Five bars indicate that your current position has the best reception.

Indicates the battery charge level.

Creating a SMS

- From the homescreen, press the OK key and select Messages.
- Select Write Message and select the OK key to choose a recipient.
- Press the Left soft key to select Options, then OK.
- Press the Navigation key Down to enter text.
- Enter your text.
- Press the Left soft key to select Options, then Send.

ABC, Abc, abc modes

Press an appropriate alphanumeric key until the character you want appears on the display.

123 mode

Press an appropriate alphanumeric key to enter a number.

Writing language

Select a language for your SMS.

To use other features for text input

- To move the cursor, press the Navigation key.
- To delete characters one by one, press Clear.
- To delete words quickly, press and hold Clear.
- To insert a space between characters, press 0.

Touche OK : appuyez pour accéder à tous les menus à partir de l'écran d'accueil, appuyez pour confirmer une sélection.

Touche numérique : saisissez des chiffres, lettres ou caractères spécifiques. Sélectionnez un élément d'un sous-menu avec le chiffre correspondant.

Touche* : appuyez pour afficher les caractères spéciaux lorsque vous saisissez du texte. Maintenez la touche pour naviguer entre *, +, P, and W dans les menus qui le permettent. Appuyez sur la touche gauche et sur * pour verrouiller/déverrouiller le téléphone. En faisant un appui long sur *, key you can speed into FM.

Touche# : à partir de l'écran d'accueil, faites un appui long sur # pour passer du mode silencieux au mode général. Appuyez sur cette touche pour changer de méthode de saisie lorsque vous écrivez un texte.

Touche 0 : appuyez sur la touche pour créer un espace lors de la saisie de texte. Appuyez pour allumer/éteindre la lampe torche.

Description des icônes

Les barres verticales indiquent la force du signal du réseau GSM. Avec cinq barres, vous avez une réception maximale.

Le niveau de charge de la batterie

Indicates you have one or more unread messages.

Indicates there is a missed call.

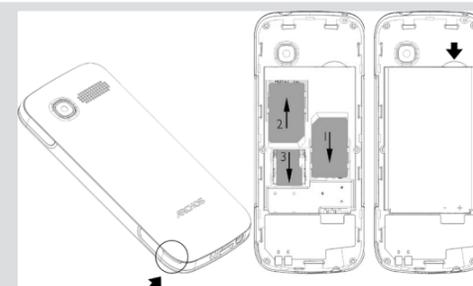
Indicates that the alarm clock is on.

Indicates your phone uses the alert type of "Silent".

Indicates your phone uses the alert type of "Earphone".

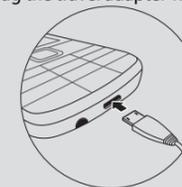
Indicates you are using Bluetooth.

Install the SIM card and battery



Charging the battery

If the battery is completely discharged, you cannot turn on the phone, even with the charger connected. Allow a depleted battery to charge for a few minutes before you try to turn on the phone. To save energy, unplug the travel adapter when not in use.



Turning ON/OFF

- To turn your phone on,
- Press and hold .
 - Enter your PIN and press OK if necessary.
 - When the setup wizard opens, customise your phone as desired by following the screen.
- If the battery remains fully discharged or removed from the phone, the time and date will be reset.**

To turn your phone off, press and hold .

Troubleshooting

Unable to turn on: press the power on key for over 1 second. Check if the battery is properly connected. Please remove and install it again, retry to turn on. Check if battery is appropriately charged.

Unable to connect network: weak signal.

Please Try and move to a location with strong signal and try connecting to the network again. Please ensure that you are not beyond the network coverage of service providers. Please ensure you have a valid SIM card. Please contact your network provider for further information.

Poor quality of calling:Please check if the sound volume is tuned improperly In an area with poor receiving condition, example: basement, the signal might be weak. Try reaching a location with stronger signal reception and call again. While using the mobile phone in the peak period of communication, like commute time, you may be unable to call because of line congestion.

Des messages non lus dans votre boîte de réception

Notification pour un appel manqué

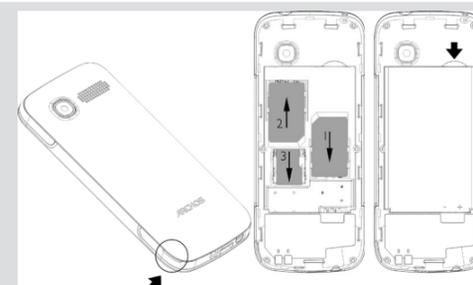
Alarme activée

Téléphone en mode silencieux

Un kit piéton est connecté.

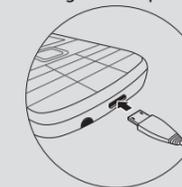
Bluetooth activé

Installer la carte SIM, carte mémoire et la batterie



Charger la batterie

Si la batterie est complètement déchargée, le téléphone s'éteint. En connectant le chargeur, le téléphone ne se rallume pas aussitôt car il faudra un certain temps de charge. Pour économiser de l'énergie, débranchez le chargeur de la prise électrique à la fin du chargement.



Allumer/Eteindre

- Pour allumer votre téléphone,
- Maintenez .
 - Saisissez votre PIN et appuyez sur OK (si nécessaire).
 - Lorsque l'assistant de démarrage s'affiche, personnalisez votre téléphone en suivant les instructions.
- Si la batterie est totalement déchargée ou enlevée de l'appareil, l'heure et la date sont réinitialisées.**
- Pour éteindre votre téléphone, appuyez sur .



Dépannage

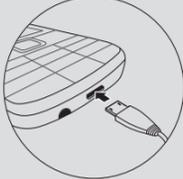
Impossible d’allumer l’appareil : appuyez sur la touche ON-OFF pendant plus d’une seconde. Vérifiez que la batterie est bien installée. Enlevez-la et réinstallez la de nouveau, essayez de rallumer l’appareil. Vérifiez que la batterie est bien chargée.

Impossible de se connecter au réseau : signal faible. Essayez de vous déplacer dans un endroit disposant d’un signal plus fort et tentez de vous reconnecter. Assurez-vous d’être dans une zone couverte par votre opérateur. Assurez-vous que votre carte SIM est valide. Contactez votre fournisseur d’accès pour plus d’informations.

Mauvaise réception d’appels : Vérifiez que le volume est adapté à l’environnement, où la qualité de réception est mauvaise. Déplacez-vous vers un endroit avec une meilleur réception et tentez un nouvel appel. Si vous utilisez le téléphone au cours d’un pic de communication, tel que les périodes de trajet, vous risquez de rencontrer des difficultés de communication à cause de la congestion du réseau.

شحن البطارية

إذا كانت البطارية فارغة تماما لايمكن تشغيل الهاتف حتى عند توصيل الشاحن , حيث يرجى ترك البطارية لدقائق حتى يتم شحنها قبل محاولة تشغيل الهاتف , لحفظ شحن البطارية قم بفصل محول السفر في حالة عدم الاستخدام .



التشغيل والإغلاق

لتشغيل الهاتف,

- اضغط لمدة .
 - قم بادخال رمز PIN ثم اضغط موافق .
 - عند ضبط نمط الاستخدام , قم بضبط الهاتف وفق تعليمات الشاشة .
- إذا كانت البطارية فارغة تماما او تم اخراج البطارية من الجهاز , سيتم عمل اعادة ضبط للوقت والتاريخ .

لاغلاق الهاتف , اضغط لمدة على مفتاح الإغلاق.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

غير قادر على تشغيل الهاتف :

اضغط على مفتاح التشغيل لمدة 1ثانية , قم بفحص اتصال البطارية بشكل صحيح , قم باخراج البطارية واعداء تثبيتها مرة ثانية , قم بمحاولة التشغيل , يرجى التأكد من شحن البطارية.

غير قادر على الاتصال بالشبكة : الإشارة ضعيفة :

يرجى المحاولة والانتقال الى مكان تكون فيه إشارة الشبكة قوية ومحاولة الاتصال بالشبكة مرة اخرى , يرجى التأكد من انك في اطار نطاق تغطية الشبكة من مشغل الخدمة , يرجى التأكد من ان البطاقة صحيحة , يرجى الاتصال بمشغل الشبكة لمزيد من المعلومات .

جودة الاتصال رديئة

يرجى التأكد من جودة الصوت أثناء المكالمة في منطقة ذات جودة اتصال رديئة , مثل الطابق السفلي قد تكون اشارة الشبكة ضعيفة , يرجى محاولة الوصول الى مكان تكون به اشارة الشبكة قوية وقرم باعادة محاولة الاتصال.

أثناء استخدام الهاتف المحمول في فترة ذروة الاتصالات, قد تكون غير قادر على الاتصال بسبب كثرة الاتصالات .

Suivi du mobile

Le suivi du mobile est utilisé pour obtenir le numéro de celui qui utilise votre téléphone et change de carte SIM.

- Ouvrez l’application AppZone et sélectionnez Suivi du mobile.
- Entrez le mot de passe “1234” et passez le statut sur ON.
- Ajoutez 5 numéros de destinataire.

Lorsqu’une nouvelle carte SIM est insérée dans votre téléphone, un SMS avec le nouveau numéro sera envoyé à partir de la nouvelle SIM aux destinataires enregistrés.

Le mot de passe par défaut

Le mot de passe par défaut est : 1234.

Transférer des fichiers de/sur votre ordinateur

- Connectez le téléphone à un ordinateur en utilisant un câble USB (non fourni).
 - L’ordinateur détectera automatiquement votre téléphone en tant que disque externe.
 - Accédez au disque de stockage de l’appareil pour transférer des fichiers.
- Pour avoir une grande capacité de stockage, vous devez insérez une carte micro-SD (non fournie).**

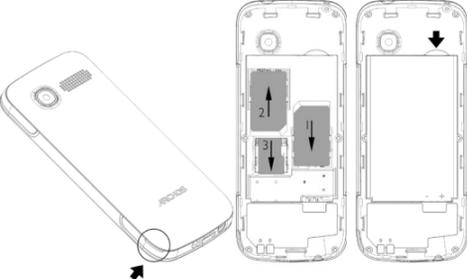
تشير الى ان ساعة المنبه تعمل.

تشير الى ان الهاتف في وضع الصامت .

تشير الى ان الهاتف يستخدم وضع سماعة الاذن .

تشير الى استخدام البلوتوث.

تثبيت البطاقة والبطارية



Rédiger un SMS

- A partir de l’écran d’accueil, appuyez sur OK et sélectionnez Messages.
- Sélectionnez Ecrire un message et appuyez sur OK pour choisir un destinataire.
- Appuyez sur la touche gauche pour sélectionner Options, puis OK.
- Appuyez sur la touche Navigation Bas pour saisir du texte.
- Pour **changer de mode de saisie, appuyez sur # et sélectionnez une option.**
- Saisissez votre texte.
- Appuyez sur la touche Gauche pour choisir Options, puis Envoyer.

Modes de saisie ABC, Abc, abc

Appuyez sur une touche donnée jusqu’à ce que le caractère désiré s’affiche.

Mode 123

Appuyez sur une touche alphanumérique donnée pour saisir un chiffre.

Langue d’écriture

Sélectionnez une langue de rédaction.

D’autres fonctionnalités pour la saisie de texte

Pour déplacer le curseur, utilisez la touche Navigation. Pour supprimer les caractères, appuyez sur Effacer. Pour supprimer des caractères rapidement, maintenez la touche Effacer. Pour insérer un espace entre les caractères, appuyez sur 0.

مفاتيح الارقام : لادخال الارقام, الحروف , الرموز , لاختيار القائمة الفرعية المناظرة لهذا

للمفتاح المحدد.

مفتاح *:

اضغط للدخول الى قائمة الرموز عند ادخال نص , اضغط لمدة للتبديل بين (+ , *) , وفي وضع الاستعداد يتم التبديل بين (رمز الإيقاف المؤقت P) و (رمز الانتظار W) , اضغط مفتاح الوظائف الإيسر ومفتاح * لقفل لوحة المفاتيح او الغاء قفل لوحة المفاتيح , او اضغط مفتاح* لمدة طويلة للدخول الى FM.

مفتاح # :

في وضع الاستعداد اضغط لمدة للتبديل بين الوضع الصامت والوضع العام , اضغط لتغيير طريقة الاخال عند ادخال نص.

مفتاح 0 :

اضغط لادخال مسافة عند تعديل نص , لتشغيل وإغلاق الكشاف.

وصف الايقونة

الاشرطة الرأسية تشير الى قوة إشارة شبكة GSM , عدد 5 اشرطة تشير الى ان الموقع الحالي هو افضل موقع لاستقبال اشارة الشبكة .

تشير الى مستوى شحن البطارية .

تشير الى وجود رسالة او رسائل غير مقروءة.

تشير الى وجود مكالمة لم يتم الرد عليها.

إنشاء رسالة

- من الشاشة الرئيسية اضغط موافق واختر قائمة الرسائل .
- اختر انشاء رسالة واضغط موافق لاختيار مستلم الرسالة.
- اضغط مفتاح الوظائف الإيسر للدخول الى قائمة الخيارات ثم اضغط موافق.
- اضغط مفاتيح الاتجاه لاسفل لادخل النص.
- قم بادخال النص.
- اضغط مفتاح الوظائف الإيسر للدخول الى الخيارات , ثم ارسال.

طرق الادخال ABC, Abc, abc

اضغط على المفتاح المناسب في لوحة المفاتيح حتى يتم ظهور المراد استخدامه.

طريقة 123

اضغط على المفتاح المناسب لادخال الرقم .

لغة الكتابة

قم باختيار اللغة استخدامها في الرسائل.

لاستخدام عناصر ادخال النص الاخرى

لنقل المؤشر , اضغط مفاتيح الاتجاهات
لحذف الحروف واحد تلو الاخر , اضغط حذف
لحذف الكلمات بسرعة اضغط لمدة على حذف
لادخال مسافة بين الحروف اضغط مفتاح 0

Changer votre sonnerie

- A partir de l’écran d’accueil, appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez Réglages, puis Profiles.
- Sélectionnez le profil souhaité, puis Options en utilisant la touche gauche.
- Défilez vers le bas pour choisir Réglages et appuyez sur OK.
 - Sélectionnez Réglages sonnerie pour modifier la sonnerie.
 - Sélectionnez Ajuster le volume pour définir les différents volumes.

Appeler un numéro récent

- A partir de l’écran d’accueil, appuyez sur .
- Défilez vers la gauche ou la droite pour un type d’appel.
- Défilez vers le haut ou vers le bas pour afficher un numéro ou un nom.
- Appuyez sur la touche OK pour afficher les détails d’un appel ou pour passer un appel.

Ajouter un nouveau contact

- A partir de l’écran d’accueil, sélectionnez la touche droite pour ouvrir le Répertoire.
- Appuyez sur la touche gauche pour afficher Options, puis Nouveau.
- Sélectionnez l’emplacement de stockage.
- Saisissez les informations de contact et appuyez sur la touche gauche pour sauvegarder.

مفاتيح الجهاز		
1	7	سماعة / مكبر الصوت
2	8	الشاشة
3	9	مفتاح الوظائف الايسر
4	10	مفتاح الاتصال
5	11	مفتاح الاتجاهات
6	12	مفتاح الوظائف اليمين

وصف المفاتيح

مفتاح الوظائف اليمين / الايسر : قم بالضغط للقيام بتنفيذ الوظائف المحددة لهذا المفاتيح اسفل وايسر يمين الشاشة .

مفتاح الاتصال : للرد على كل المكالمات في البطاقة 1 والبطاقة 2 , عرض سجل المكالمات في وضع الاستعداد.

مفتاح الاتجاهات : عند فتح القائمة , قم بالضغط لاعلى ولاسفل ولليمين واليسار لتمرير خيارات القائمة , في وضع الاستعداد اضغط للدخول الى القائمة الرئيسية.

مفتاح التشغيل & الإغلاق :اضغط لمدة لتشغيل او إغلاق الجهاز , اضغط لانهاء المكالمة او رفض المكالمة الواردة , العودة الى وضع الاستعداد.

مفتاح موافق :ضغط للدخول الى القائمة الرئيسية في وضع الاستعداد , اضغط لتأكيد الاختيار.

تغيير نغمة الرنين

- في الشاشة الرئيسية قم بالضغط على مفتاح موافق.
- قم باختيار قائمة الاعدادات , ثم اختر الاوضاع.
- قم باختيار الوضع المحدد واختر الاعدادات بالضغط على مفتاح الوظائف الايسر.
- قم بالتمرير لاسفل واختر الاعدادات ثم اضغط موافق .
 - اختر اعدادات الرنين لتغيير نغمة الرنين .
 - اختر تعديل مستوى الصوت لتغيير مستوى الصوت .

الاتصال برقم من سجل المكالمات

- في الشاشة الرئيسية اضغط مفتاح الاتصال .
- قم بالتمرير لليسار او اليمين لتحديد نوع المكالمة .
- قم بالتمرير لاعلى او اسفل لاختيار الاسم و الرقم.
- اضغط مفتاح موافق لعرض تفاصيل المكالمة او مفتاح الاتصال للاتصال بالرقم .
- في الشاشة الرئيسية اضغط مفتاح الوظائف اليمين للدخول الى دليل الهاتف.
- اضغط مفتاح الوظائف الايسر للدخول الى الخيارات , ثم اختر جديد.
- قم بتحديد مكان الحفظ.
- قم بادخال معلومات الاسم ثم اضغط مفتاح الوظائف الايسر للحفظ .

Passer un appel

- Sur l’écran d’accueil, entrez un numéro de téléphone.
 - Pour un appel international, n’oubliez pas le code pays (00 ..).
- Appuyez sur pour démarrer l’appel.
- Pour terminer l’appel, appuyez sur .

Répondre un appel

- Appuyez sur pour répondre à un appel entrant.
- Pour terminer l’appel, appuyez sur .

Ajuster le volume au cours d’un appel

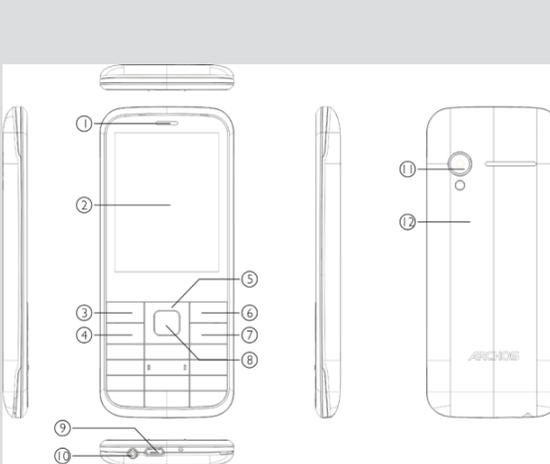
Au cours d’un appel, appuyez sur la touche navigation haut pour augmenter le volume et la touche navigation bas pour diminuer.

Accéder à tous les menus

- A partir de l’écran d’accueil, appuyez sur la touche OK.
- Utilisez la touche navigation pour sélectionner une opération et appuyez sur OK pour valider.
- Pour sortir d’un menu et retourner à l’écran d’accueil, appuyez sur la touche droite ou sur la touche Terminer.

Répertoire	Messages	Journal d’appels
Réglages	Multimédia	Gestion des fichiers
Organisateur	App Zone	Services

ARCHOS F28



إجراء مكالمة

- في الشاشة الرئيسية للجهاز قم بادخال رقم الهاتف , للمكالمات الدولية برجاء ادخال كود الدولة
- اضغط مفتاح الاتصال للاتصال بالرقم .
- لانهاء المكالمة قم بالضغط على مفتاح الانهاء.

الرد على المكالمة

- في حالة استلام مكالمة اضغط مفتاح الاتصال.
- لانهاء المكالمة اضغط مفتاح الانهاء .

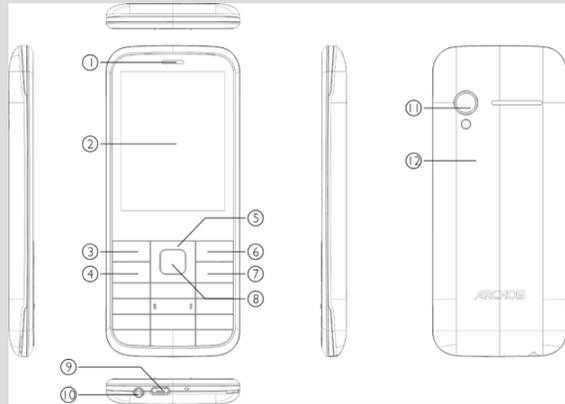
تعديل مستوى الصوت أثناء المكالمة

أثناء المكالمة , اضغط مفتاح الاتجاهات لاعلى لزيادة مستوى الصوت واضغط مفتاح الاتجاهات لاسفل لتقليل مستوى الصوت.

الدخول الى كل القوائم

- في الشاشة الرئيسية قم بالضغط على مفتاح الموافقة .
- قم باستخدام مفتاح الاتجاهات لاختيار الوظيفة المحددة واضغط موافق للدخول الى الوظيفة المحددة.
- يمكنك الخروج من القائمة والعودة الى وضع الاستعداد بالضغط على مفتاح الوظائف اليمين او مفتاح الانهاء.

سجل المكالمات	الرسائل	دليل الهاتف
مدير الملفات	الوسائط المتعددة	الاعدادات
الخدمات	التطبيقات	مدير الملفات



Gerätetasten	
1 Taschenlampe	8 Beenden/Einschalttaste
2 Empfänger/Lautsprecher	9 OK-Taste
3 Bildschirm	10 USB/Ladeschnittstelle
4 Softtaste Links	11 Kopfhöreranschluss
5 Wahltaste	12 Stromeingang
6 Navigationstaste	13 Kamera
7 Softtaste Rechts	14 Rückabdeckung

Tastenbeschreibung

Softtaste Links/Rechts : drücken, um die derzeit in der unteren linken/rechten Ecke des Bildschirms angezeigte Funktion auszuführen.

Wahl taste: Anruf annehmen, Anrufe tätigen von SIM1-/SIM2-Karte, Anzeige der Anrufprotokolle im Standby-Modus.

Navigations taste: innerhalb eines Menüs auf Nach oben, Nach unten, Links oder Rechts drücken, um durch die Menüoptionen zu scrollen. Im Standby-Modus drücken, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.

Beenden-/Einschalt taste: drücken und halten, um das Gerät ein- und auszuswitchen, Anruf beenden oder einen eingehenden Anruf ablehnen, Rückkehr in den Standby-Modus.

OK -Taste: drücken für Zugriff auf das Hauptmenü im Standby-Modus, drücken für Bestätigung einer Auswahl.

Nummerntaste: Eingabe von Zahlen, Buchstaben oder Zeichen. Auswahl eines Untermenüs mit der Bezeichnung der entsprechenden Nummer.

***-Taste:** drücken für die Anzeige des Symbole-Bildschirms bei der Eingabe von Text. Die *-Taste drücken und halten, um zwischen *, +, (Pausezeichen) P und (Wartezeichen) W im Standby-Modus umzuschalten. Die Softtaste Links und die *-Taste drücken, um den Tastenblock zu sperren/entsperren. Lang die *-Taste drücken für schnellen FM.

#-Taste: langes Drücken der #-Taste im Standby-Modus wechselt zwischen dem Ruhemodus und dem Allgemeinmodus.

Drücken für das Umschalten der Eingabemethoden bei der Eingabe von Text.

0-Taste: drücken für die Eingabe eines Leerzeichens bei der Bearbeitung von Text. Taschenlampe ein-/ausschalten.

Symbolbeschreibung

Senkrechte Balken zeigen die Signalstärke des GSM-Netzwerksignals an. Fünf Balken zeigen an, dass Ihre derzeitige Position den besten Empfang bietet.

Anzeige des Batteriezustands.

Anzeige einer oder mehrerer ungelesener Nachrichten.

Zeigt einen verpassten Anruf an.

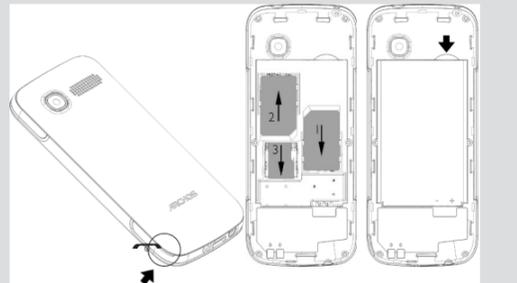
Zeigt den eingeschalteten Alarm an.

Zeigt an, dass sich Ihr Telefon im Warnungstyp "Stumm" befindet.

Zeigt an, dass sich Ihr Telefon im Warnungstyp "Kopfhörer" befindet.

Zeigt die Verwendung von Bluetooth an.

Einlegen von SIM-Karte und Batterie



Laden des Akkus

Ist die Batterie vollständig entladen, kann das Telefon nicht eingeschaltet werden, auch mit angeschlossenem Ladegerät. Eine entleerte Batterie muss zuerst ein paar Minuten geladen werden, bevor das Telefon wieder eingeschaltet werden kann. Um Energie zu sparen, den Reiseadapter bei Nichtverwendung ausstecken.



EIN-/AUSSCHALTEN

Um Ihr Telefon einzuschalten,
 1. Drücken und halten Sie
 2. Geben Ihre PIN ein und drücken bei Bedarf OK.
 3. Nach Öffnen des Einrichtungsassistenten kann das Telefon durch Folgen des Bildschirms nach Wunsch angepasst werden.

Bleibt die Batterie ungeladen oder wird vom Telefon entfernt, werden Zeit und Datum zurückgesetzt.
 Um das Telefon auszuschalten, drücken und halten.

Sprache

Wählen Sie eine Sprache für die SMS.
Andere Funktionen für die Texteingabe
 Um den Cursor zu bewegen, die Navigationstaste drücken.
 Um Zeichen einzeln zu löschen, die Taste Löschen drücken.
 Um ganze Wörter zu löschen, Löschen drücken und halten.
 Um ein Leerzeichen zwischen den Zeichen einzufügen, 0 drücken.

Mobile Tracker

Mobile Tracker dient dem Erhalt der Telefonnummer, wenn jemand Ihr Telefon benutzt und die SIM-Karte im Telefon austauscht.
 1. Öffnen Sie das Menü Zone und wählen Sie Mobile Tracker.
 2. Geben Sie das Passwort "1234" ein und ändern Sie den Status auf EIN.
 3. Bestimmen Sie 5 Empfängernummern.
 Wird eine neue SIM-Karte in Ihr Telefon eingelegt, wird von der neuen SIM eine SMS an die oben festgelegten Nummern gesendet, die die Nummer der neuen SIM enthält.

Standardpasswort

Das Standardpasswort zum Schutz Ihrer Daten lautet: 1234

Übertragung von Dateien zu/von Ihrem Computer

Anrufen

1. Geben Sie in den Startbildschirm des Geräts eine Telefonnummer ein.
Bei einem internationalen Anruf muss unbedingt die Landesvorwahl eingegeben werden.
 2. Drücken Sie , um die Nummer zu wählen.
 3. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie .

Anruf annehmen

1. Bei einem eingehenden Anruf drücken Sie .
 2. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie .

Einstellung der Lautstärke während eines Anrufs

Drücken Sie während eines Anrufs die Navigationstaste NACH OBEN, um die Lautstärke zu erhöhen, und die Navigationstaste NACH UNTEN, um sie zu reduzieren.

1. Verbinden Sie das Telefon über ein micro-USB-Kabel mit einem PC (nicht im Lieferumfang enthalten). Der PC erkennt das Telefon automatisch als Wechseldatenträger
 2. Sie können für das Übertragen von Dateien auf den Gerätespeicher zugreifen.
Für eine hohe Kapazität an Speicher muss eine microSD-Karte installiert werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

Fehlerbehebung

Gerät lässt sich nicht einschalten: Drücken Sie die Einschalttaste ca. 2 Sekunden. Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Batterie. Diese entfernen und neu einlegen und erneut einschalten. Prüfen Sie den Ladezustand der Batterie.

Keine Verbindung zum Netzwerk: Schwaches Signal. Wechseln Sie zu einem anderen Standort mit starkem Signal und versuchen Sie erneut zum Netzwerk zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass Netzwerkabdeckung durch Ihren Serviceanbieter besteht. Überprüfen Sie die SIM-Karte auf Gültigkeit. Kontaktieren Sie bitte Ihren Netzwerkanbieter für weitere Informationen.

Zugriff auf alle Menüs

1. Im Startbildschirm drücken Sie die Taste OK.
 2. Wählen Sie mit der Navigationstaste den gewünschten Vorgang und drücken Sie die Taste OK, um zum ausgewählten Vorgang zu gelangen.
 3. Sie beenden ein Menü und kehren zum Standby-Modus zurück, indem Sie die Softtaste Rechts oder die Beenden-Taste drücken.

Telefonbuch	Nachrichten	Anrufprotokoll
Einstellungen	Multimedia	Dateimanager
Organizer	App Zone	Dienste

Klingelton einstellen

1. Im Startbildschirm drücken Sie die Taste OK.
 2. Wählen Sie das Menü Einstellungen und dann Profile.
 3. Wählen Sie das gewünschte Profil und dann Optionen mit der Softtaste Links.
 4. Scrollen Sie nach unten für die Auswahl von Einstellungen und drücken Sie die OK-Taste.
 - Wählen Sie die Klingeltoneinstellungen, um den Klingelton zu ändern.
 - Wählen Sie Lautstärke einstellen, um die Lautstärken anzupassen

Schlechte Tonqualität bei Anrufen:Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung. In einem Bereich mit schlechten Empfangsbedingungen, z. B. im Keller, kann das Signal schwach sein. Suchen Sie einen Bereich mit einem stärkeren Signal auf und den Anruf erneut durchführen. Verwenden Sie das Mobiltelefon zu den Spitzenzeiten der Kommunikation, wie z. B. abends, kann die Leitung überlastet sein.

Wahlwiederholung

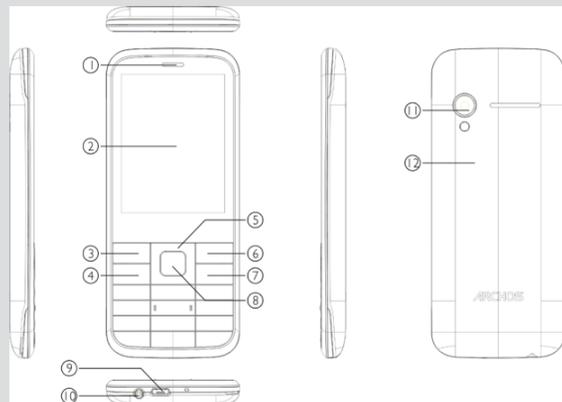
1. Drücken Sie im Startbildschirm auf .
 2. Scrollen Sie nach links oder rechts zu einem Anruftyp.
 3. Scrollen Sie nach oben oder unten zu einer Nummer oder zu einem Namen.
 4. Drücken Sie auf die OK-Taste für die Anzeige der Details oder auf um die Nummer zu wählen.

Neuen Kontakt hinzufügen

1. Drücken Sie im Startbildschirm die Softtaste Rechts, um das Telefonbuch zu öffnen.
 2. Drücken Sie die Softtaste Links, um die Optionen zu öffnen und dann auf Neu.
 3. Wählen Sie den Speicherort aus.
 4. Geben Sie die Kontaktinformationen ein und drücken Sie die Softtaste Links, um zu speichern.

SMS schreiben

1. Im Startbildschirm drücken Sie die Taste OK und wählen Nachrichten.
 2. Wählen Sie Nachricht schreiben und drücken Sie die OK-Taste, um einen Empfänger auszuwählen.
 3. Drücken Sie die Softtaste Links, um die Optionen zu öffnen, und dann auf OK.
 4. Drücken Sie die Navigationstaste Nach unten, um den Text einzugeben.
Um zwischen den Eingabemethoden umzuschalten, drücken Sie # und wählen eine Option aus.
 5. Geben Sie Ihren Text ein.
 6. Drücken Sie die Softtaste Links, um die Optionen zu öffnen, und dann auf Senden.
Modi ABC, Abc, abc
 Drücken Sie auf die entsprechende alphanumerische Taste, bis das von Ihnen gewünschte Zeichen auf dem Display angezeigt wird.
123-Modus
 Drücken Sie die entsprechende alphanumerische Taste, um eine Zahl einzugeben.



Botones del dispositivo

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1 Linterna | 8 Encender/Apagar/Colgar |
| 2 Receptor/Altavoz | 9 Botón OK |
| 3 Pantalla | 10 Puerto USB/Carga |
| 4 Botón de función izquierda | 11 Toma de auriculares |
| 5 Botón de marcar | 12 Entrada CC |
| 6 Botón de navegación | 13 Cámara |
| 7 Botón de función derecha | 14 Cubierta posterior |

Descripción de los botones

Botones de función izquierda/derecha : Pulse para ejecutar la función actualmente en pantalla en la esquina inferior izquierda o derecha.

Botón de marcar: Pulse para responder a cualquier llamada, hacer llamadas con tarjeta SIM1/SIM2 o ver el registro de llamadas en el modo espera.

Botón de navegación: Dentro de un menú, pulse arriba, abajo, izqda. o dcha. para desplazarse por las opciones del menú. En modo espera, pulse para ir al menú principal.

Encender/Apagar/Colgar : Mantenga pulsado para encender/apagar el dispositivo, finalizar una llamada o rechazar una llamada entrante o volver al modo espera.

Botón OK: Pulse para ir al menú principal en el modo espera, pulse para confirmar una selección.

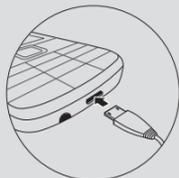
Teclado numérico: Para introducir números, letras o caracteres. Para seleccionar una opción de submenú etiquetada con el número correspondiente.

Asterisco (*): Durante la introducción de texto, pulse para mostrar la ventana de símbolos. Mantenga pulsada la tecla asterisco (*) para cambiar entre *, +, P (carácter de pausa) y W (carácter de espera) en el modo espera.

Pulse el botón de función izquierda y la tecla asterisco (*) para bloquear/desbloquear el teclado. Una pulsación larga en asterisco (*) le permitirá hacer un barrido rápido.

Cargado de batería

Si la batería está completamente descargada, no podrá encender el teléfono, incluso con el cargador conectado. Deje cargar la batería vacía unos minutos antes de intentar encender el teléfono. Para ahorrar energía, desconecte el adaptador de viaje cuando no lo esté utilizando.



Hacer una llamada

1. En la pantalla de inicio del dispositivo, introduzca un número de teléfono.
2. Pulse para marcar el número.
3. Para finalizar la llamada, pulse .

Contestar una llamada

1. Para coger una llamada, pulse .
2. Para finalizar la llamada, pulse .

Ajustar el volumen durante una llamada

Durante una llamada, pulse arriba en el botón de navegación para aumentar el volumen y abajo para reducirlo.

Acceder a los distintos menús

1. En la pantalla de inicio, pulse el botón OK.
2. Utilice el botón de navegación para escoger la opción deseada y pulse el botón OK para entrar en la misma.
3. Para salir de un menú y volver al modo espera, pulse el botón de función derecha o el botón de encender/apagar.

Agenda	Mensajes	Historial de llamadas
Ajustes	Multimedia	Administrador de archivos
Organizador	Aplicaciones	Servicios

Transferir archivos desde y hacia un ordenador

1. Conecte el móvil a un PC utilizando un cable micro USB (no incluido).
 - El ordenador identificará automáticamente el dispositivo móvil como disco extraíble.
 2. Entre en la memoria del dispositivo para realizar cualquier transferencia.
- Para aumentar la capacidad de almacenamiento, deberá instalar una tarjeta microSD (no incluida).

Resolución de problemas

No consigo encender el móvil: Pulse el botón de encendido durante más de 1 segundo. Compruebe que la batería esté insertada correctamente. Extráigala y vuélvala a instalar, y pruebe de nuevo a encenderlo. Compruebe que la batería esté cargada.

Cambiar el tono de llamada

1. En la pantalla de inicio, pulse el botón OK.
 2. Seleccione el menú Ajustes y luego seleccione Perfiles.
 3. Seleccione el perfil deseado y escoja Opciones con el botón de función izquierda.
 4. Desplácese hacia abajo para seleccionar Ajustes y pulse el botón OK.
- Seleccione Ajustes de tono para cambiar el tono de llamada.
- Seleccione Ajustar volumen para programar el volumen deseado.

Llamar a un número marcado recientemente

1. En la pantalla de inicio del dispositivo, pulse .
2. Desplácese a izquierda o derecha para seleccionar un tipo de llamada.
3. Desplácese arriba o abajo hasta un número o un nombre.
4. Pulse el botón OK para ver detalles de la llamada o para marcar el número.

Añadir un nuevo contacto

No puedo conectarme a la red: Problemas de cobertura. Pruebe a cambiar a una ubicación con mejor cobertura e intente conectarse de nuevo a la red. Asegúrese de que no esté en una zona fuera de cobertura (no cubierta por el proveedor de servicios). Compruebe que dispone de una tarjeta SIM válida. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios de telefonía.

La calidad de las llamadas no es buena: Compruebe que el volumen de sonido esté ajustado correctamente. En una zona con escasa recepción, como por ejemplo un sótano, la señal podría debilitarse. Pruebe a cambiar a una zona con mejor recepción de señal y llame de nuevo. Durante las horas de máxima utilización del servicio, como las horas punta del día, puede tener problemas para establecer conexión debido a la congestión de las líneas.

Almohadilla (#): En modo espera, una pulsación larga en la tecla almohadilla (#) le permitirá cambiar entre el modo silencio y el modo normal. Durante la introducción de texto, pulse para cambiar los métodos de entrada.

Tecla 0: Pulse para introducir un espacio durante la edición de texto. Enciende/apaga la linterna.

Descripción de los iconos

Las barras verticales muestran la potencia de señal de la red GSM. Cinco barras indican que se encuentra en una zona con un nivel de cobertura óptimo.

Indica el nivel de carga de la batería.

Indica que tiene uno o varios mensajes sin leer.

Indica que tiene una llamada perdida.

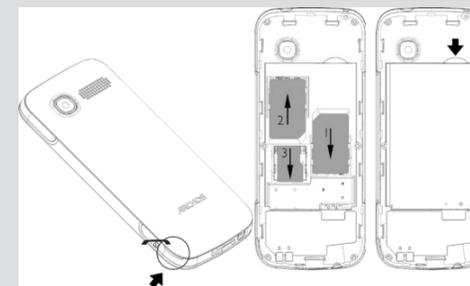
Indica que la alarma del despertador está activada.

Indica que su teléfono está utilizando el tipo de alerta "Silencio".

Indica que su teléfono está utilizando el tipo de alerta "Auriculares".

Indica que está utilizando Bluetooth.

Inserción de la tarjeta SIM y la batería



1. En la pantalla de inicio, pulse el botón de función derecha para abrir la Agenda.
2. Pulse el botón de función izquierda para abrir Opciones y luego Nuevo.
3. Seleccione una ubicación para guardarlo.
4. Introduzca la información de contacto y pulse el botón de función izqda. para guardar.

Crear un SMS

1. En la pantalla de inicio, pulse el botón OK y seleccione Mensajes.
 2. Seleccione Escribir mensaje y luego pulse el botón OK para escoger un destinatario.
 3. Pulse el botón de función izquierda para seleccionar Opciones y luego OK.
 4. Pulse abajo en el botón de navegación para introducir el texto.
- Para cambiar entre los métodos de entrada, pulse # y seleccione una opción.

5. Introduzca su texto.
6. Pulse el botón de función izquierda para seleccionar Opciones y luego Enviar.

Modos ABC, Abc, abc

Pulse la tecla alfanumérica apropiada hasta que el carácter deseado aparezca en pantalla.

Modo 123

Pulse la tecla alfanumérica apropiada para introducir un número.

Idioma

Seleccione el idioma de redacción de los SMS.

Otras características de entrada de texto

Utilice el botón de navegación para mover el cursor. Para borrar caracteres uno a uno, pulse Borrar. Para borrar palabras rápidamente, mantenga pulsado Borrar. Para insertar un espacio entre caracteres, pulse 0.